

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 74 (1996)  
**Heft:** 6-7  
  
**Rubrik:** Mosaik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Wohn-Rollstuhl aus Holz



Für ältere Menschen, die an Gehschwächen oder Gehunfähigkeit leiden und die in ihrem Wohnbereich mobil bleiben wollen, ist ein spezieller Rollstuhl entwickelt worden, der die Vorteile des ergonomisch richtigen Sitzens mit Naturmaterialien vereinigt: der «Arriva» Wohn-Rollstuhl aus Holz. Natürlich ist er nicht unbedingt billig, bietet aber gegenüber herkömmlichen Rollstühlen entscheidende Vorteile. So sind aufgrund der neuen Klapprichtung Lehne und Sitz nicht mehr faltbar, damit entfällt das übliche «Durchhängen» und als Folge davon mögliche Organschäden und Atmungsstörungen. Auch die Konstruktion aus Naturmaterialien bietet Vorteile: Durch gute Belüftung von Sitz und Lehne tritt kein Wärmestau auf. Der «Arriva» Wohn-Rollstuhl wird im Sommer nicht zu warm und im Winter nicht zu kalt, sondern bleibt thermisch immer angenehm. Und er ist besonders haut- und körperfreundlich und lädt sich nicht elektrostatisch auf. – Der Wohn-Rollstuhl ist in Esche natur (geölt oder lackiert) und Esche mahagoni (gebeizt und lackiert) erhältlich. Er wiegt mit Rädern 13 Kilogramm, die Sitzbreite lässt sich verstellen. Sein Preis beträgt 4100 Franken.

Informationen und Prospekte: Menghin Human Products, Generalvertretung Dr. Günther Witzany, Vogelsangstrasse 18c, A-5111 Bürmoos.

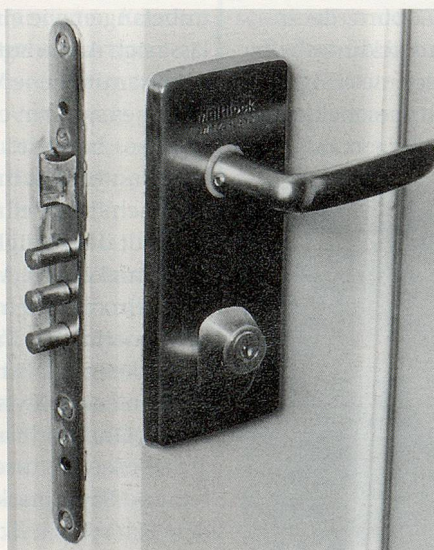
In dieser Rubrik stellen wir Neues, Praktisches und Nützliches vor. Die Produktbeschreibungen beruhen auf Herstellerangaben, für welche die Redaktion keine Haftung übernimmt.

## Reisekocher für unterwegs

Rechtzeitig für die Reisesaison ist jetzt der praktische «Traveller»-Reisekocher auch auf dem Schweizer Markt erhältlich. Denn gerade ältere Menschen schätzen es, sich unterwegs ihren vertrauten Tee oder Kaffee selbst zubereiten zu können und sich dabei im Hotelzimmer auszuruhen und zu entspannen, anstatt immer laute, teure und oft überfüllte Restaurants aufsuchen zu müssen. Der «Traveller»-Reisekocher spart Geld, schenkt mehr Ruhe sowie Sicherheit durch selbst abgekochtes Wasser. Quasi «eingebaut» sind in ihm zwei Tassen und (für Fr. 9.90 separat erhältlich) ein Goldfilter. Er ist klein (nur 17 cm hoch) und leicht und dank seinem Spannungswähler weltweit zu gebrauchen. Doch auch daheim lässt sich mit ihm im Nu eine Quick-Suppe, ein Quick-Lunch oder auch einfach nur eine heisse Milch zubereiten.

«Traveller»-Reisekocher, erhältlich für Fr. 69.– (Goldfilter separat) im Fachhandel. Informationen und Prospekte bei MAXMA-Marketing & Vertrieb, Martha Gruber, Tel./Fax 01/482 47 15.

## Diebe und Einbrecher machen nie Ferien



Türen und Fenster von Einfamilienhäusern, aber auch von Etagenwohnungen bieten sich unerwünschten Gästen für den kaum gesicherten Einbruch oft geradezu an. Doch wirksame Sicherungen sind durchaus möglich, wenn man die richtigen wählt. So bietet die kostenlose ganzjährige Ausstellung des

Schweizerischen Info-Center Sicherheit SIS im aargauischen Bergdietikon eine umfassende Orientierungshilfe über mechanische und elektronische Schutzvorrichtungen. Vielseitige Systeme für den Einbruchschutz sowie Personen-, Brand-, Daten- und Arbeitsschutzvorrichtungen sind vergleichbar ausgestellt. Alle Produkte und Dienstleistungen werden laufend von einem kompetenten Fachbeirat geprüft und überwacht.

Schweiz. Info-Center Sicherheit SIS, Wiesentalstrasse 8, 8962 Bergdietikon, geöffnet Dienstag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr, am Samstag von 9 bis 12 Uhr. Telefonische Gratis-Informationen über 01/740 50 00.

## «Gund, guet und schlank»



So heisst nicht nur die neue Fernsehreihe, die bis zum 6. Dezember in lockerer Folge lustvolles und dennoch gesundes Essen präsentiert, so heisst auch das dazugehörige farbige Kochbuch, das auf fast hundert Seiten schmackhafte und bunt-vielfältige gesunde Rezepte vorstellt. Herausgegeben ist es von der Schweizerischen Krebsliga, denn wer sich ausgewogen ernährt, hat grössere Chancen, von einem dieser heimtückischen Leiden verschont zu werden. Doch kein Mensch muss deswegen beim Kochen gleich an Krebs denken, wenn er sich ein wenig überlegt, wie man vitamin- und ballaststoffreiche und jahreszeitentsprechende Nahrungsprodukte einkauft und schonend und trotzdem schmackhaft zubereitet. Denn genau das ist das An-



liegen von Fernsehkoch Lucas Rosenblatt, der zusammen mit Fredl Christenandl die appetitliche Broschüre verfasst hat. Orangenreis mit Blumenkohl-Chili, Kürbisgemüse mit Kaninchenragout auf Currysauce oder Holunderkompott mit Nussfladen sind einige der vielen verheissungsvollen Rezeptbeispiele. Der Erlös kommt der Schweizerischen Krebsliga zugute, die damit unter anderem Forschung sowie Beratung und Unterstützung von Krebskranken und Angehörigen finanziert.

«Gsund, guet und schlank» kostet mit 25 ganzseitigen Farbbildern Fr. 19.50 (plus Verpackung) und kann über Telefon 157 30 05 (Fr. 1.49/Min.) oder bei den Kantonalen Krebsligen bestellt werden. Als Fernsehreihe wird «Gsund und guet» mit Lucas Rosenblatt noch am 7. Juli, 23. August, 27. September, 25. Oktober und 6. Dezember jeweils am Samstag ab 16 Uhr in der Infothek und an Freitagen vor dem «AktENZEICHEN XY» um 19.55 Uhr auf SF DRS gesendet.

## Teller und Tassen für buntfröhliche Sommerträume

Seit einiger Zeit macht ein Name auf dem Schweizer Geschirrmarkt Furore: «Bopla». Die Teller und Tassen der altbekannten Porzellanfabrik Langenthal sind natürlich ein Schweizer Qualitätsprodukt, das aus hochwertigem gastronomiebewährtem Hartporzellan hergestellt wird und sich durch extreme Bruchfestigkeit auszeichnet. Es ist spülmaschinen- und ofenfest und sogar für den Mikrowellenofen geeignet, ohne dass Design oder Farben Schaden nehmen. Doch was «Bopla» einzigartig macht, sind die immer wieder neuen knallbunten und erfrischenden Sujets des in Luzern geborenen und in Zürich arbeitenden Künstlers Marcello Fischer, der mit üppigen und phantastischen Bildern dem «Bopla»-Geschirr auf kleinstem Raum eine märchenhaft-mythische Aura verleiht. Die Urelemente Feuer und Wasser, starke Gegensätze und ausdrucksvolle Farben wie Menschen, Tiere und Symbolfiguren prägen seine Kunst, die auf den verschiedenen grossen Tellern, auf den Tassen und Espressotassen- und untertassen und



auf dem Fondue-Caqueolon herrlich zum Ausdruck kommen und den Ess- oder Kaffeetisch zu einer romantischen Mini-Kunstgalerie zum Träumen verwandeln. Und auch mit nur einem einzigen «Bopla»-Geschirrtel erhält jeder Tisch eine sommerlich-fröhliche und bunte Note.

«Bopla»-Geschirr ist in der ganzen Schweiz in rund 220 Fachgeschäften, Waren- und Einrichtungshäusern und Geschenkboutiquen erhältlich. (Espressotasse und -untertasse zwischen zehn und zwölf Franken, Maxiteller bis 40 Franken, Fondue-Caqueolon bis 75 Franken)

## Tischkultur am Nachmittag

Stilvoll wurde der Nachmittag bereits im 18. Jahrhundert von den Engländern zelebriert, doch auch der Kontinent begann sich schnell für die Aufwertung der bisher kulinarisch vernachlässigten Nachmittagspause zu begeistern. Und das ist bis heute so geblieben, sei es, um neue Nachbarn kennenzulernen, um Wichtiges und weniger Wichtiges zu besprechen oder ganz einfach (und wohl am häufigsten) mit Bekannten einen Nachmittag lang gemütlich zu «käfeln». Dafür gibt es jetzt ein wahres Feuerwerk von über 70 süssen und pikanten Rezepten im neuen Büchlein «Tischkultur am Nachmittag», das bis zum 31. Juli noch für elf Franken erhältlich ist (danach kostet es 15 Franken). «Tischkultur am Nachmittag» gibt es auf deutsch und französisch und kann bestellt werden beim:

Zentralverband Schweizerischer Milchproduzenten, Bestellbüro, Weststrasse 10, 3000 Bern 6, Tel. 031/359 57 28.

## Putzen ohne Umweltschäden

Putzmittel, welche die Umwelt nur schwach belasten, werden zwar immer zahlreicher. Trotzdem halten sich aggressive Reinigungsmittel immer noch auf dem Markt. Die Konsumentenzeitschrift «prüf mit» hat nun eine Broschüre «Putzen ohne Umweltschaden» mit mehr als 140 Produkten herausgegeben. Sie enthält Allzweckreiniger, Abwaschmittel, Glasreiniger, Schmierseifen, Scheuermittel, Kalklöser und Säurereiniger für Küche und Bad. Diese von «prüf mit» als sinnvoll erachteten Putzmittel wurden entsprechend ihrer Umweltbelastung bewertet. Das Resultat ist erfreulich: Von 143 geprüften Produkten können 72 als schwach umweltbelastend taxiert werden, und nur noch 14 Putzmittel belasten die Umwelt stark. Die aktualisierten Produktübersichten zur Broschüre «Putzen ohne Umweltschaden» kosten als Separatdruck fünf Franken, die Broschüre samt Anhang zehn Franken. Beide sind erhältlich beim:

Konsumentinnenforum Schweiz, Postfach, 8024 Zürich, Tel. 01/252 39 14, Fax 01/261 12 79.

## Gratisschiffsausflüge

Während der ganzen Schifffahrtssaison kann man jetzt mit Balisto Punkte für erholsame Gratis-Ausflüge auf 16 Schweizer Gewässern sammeln. Denn ab sofort enthalten alle 6er-Packungen des beliebten Natur- und Ballast-Snacks «Balisto Cereal» und «Balisto Choco» je einen «Schiff Ahoi»-Bon. Für jeweils zehn Bons (Kinder und Jugendliche von 6 bis 16 Jahren: fünf Bons), die an jedem Schifffahrtsschalter einlösbar sind, gibt es eine Erstklass-Tageskarte für Schifffahrtsausflüge à discrétion auf einem der 16 auf den «Balisto»-Packungen angegebenen Gewässern. Ausflugsideen kann man mit der Gratis-Seen- und Schifffahrtkarte der Schweiz gewinnen (sie enthält auch die Adressen aller an der Aktion beteiligten Schifffahrtsgesellschaften) und wird gegen die Einsendung eines frankierten A5-Rückantwortcouverts zugestellt. Adresse:

Postfach 3237, 6210 Sursee.